



Société Nationale de  
Certification et d'Homologation  
Société à responsabilité limitée





October 14<sup>th</sup>, 2011

## STATEMENT

We confirm, that the following replacement silencer type 5512, produced by SITO Gruppo Industriale S.p.A. (S.G.I.), is complying with

- the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

An EC type approval number has been granted by the luxembourgian Ministry for Sustainable Development and Infrastructure, department of Transport, for the following version of the above mentioned replacement silencer type:

| Silencer Version | Drawing No. | Type approval number   | Vehicle type                              | Vehicle Model   |
|------------------|-------------|--|---|-----------------|
| 5515             | 5518        | SGI  0497  | SAD (MBK YN50) - 5AD - VTL5AD             | MBK OVETTO      |
| 5515             | 5518        | SGI  0497  | 5AD(Yamaha YN50) - VTL5AD - VTL5A34 - SA3 | YAMAHA NEO'S 50 |



Gilles AST  
Expert Technique

Adresse:  
BP 23  
L-5201 Sandweiler

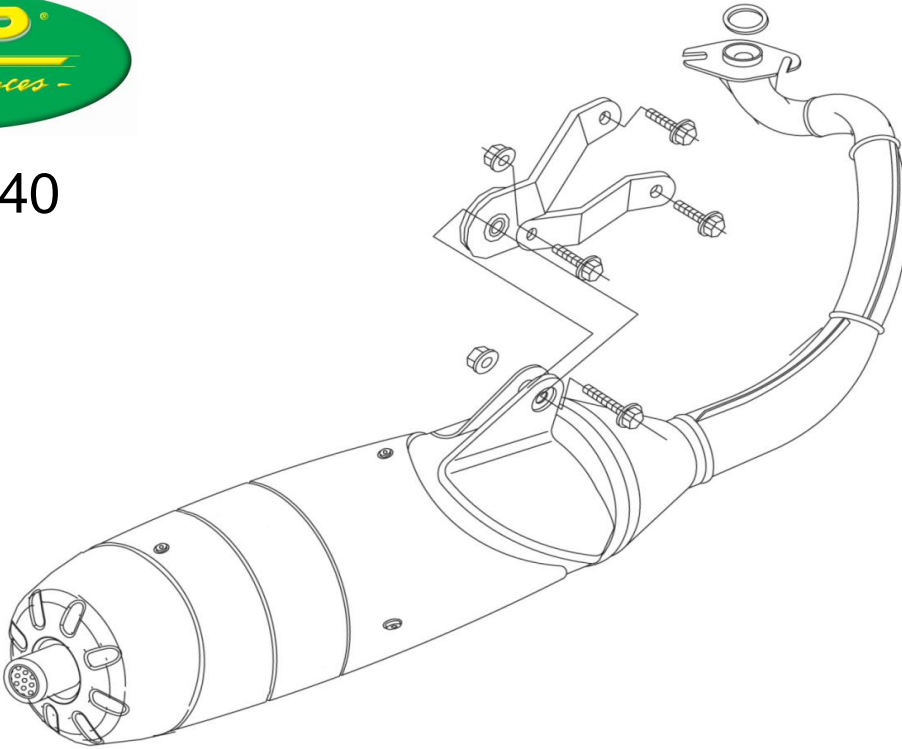
Siège social:  
11, route de Luxembourg  
L-5230 Sandweiler

Capital social: 3.500.000 €  
R.C. B 27180  
N° TVA: LU 13770825

Tél.: (+352) 35 72 14 - 250  
Fax: (+352) 35 72 14 - 244  
E-mail: [info@snch.lu](mailto:info@snch.lu)  
Home page: [www.snch.lu](http://www.snch.lu)



9932940



**RULLI E MOLLE - ROLLERS AND SPRINGS - MASSELOTES ET RESSORTS - ROLLEN UND FEDERN - RODILLOS Y MUELLES**

- RULLI:** (art. 4645 – gr. 4,7) - **MOLLE:** (MINARELLI HARD GIALLE).
- ROLLERS:** (art. 4645 – gr. 4,7) - **SPRINGS:** (MINARELLI HARD YELLOW).
- MASSELOTES:** (ref. 4645 – gr. 4,7)- **RESSORTS:** (MINARELLI HARD JAUNES).
- RODILLOS:** (art. 4645 – gr. 4,7) - **MUELLES:** (MINARELLI HARD AMARILLOS).
- ROLLEN:** (art. 4645 – gr. 4,7) - **FEDERN:** (MINARELLI HARD GELBE).

**DISEGNO TECNICO RULLI E MOLLE - TECHNICAL DRAWING ROLLERS AND SPRINGS  
CROQUIS TECHNIQUE MASSELOTES ET RESSORTS - TECHNISCHE ZEICHNUNG ROLLEN UND FEDERN  
DISEÑO TÉCNICO RODILLOS Y MUELLES**

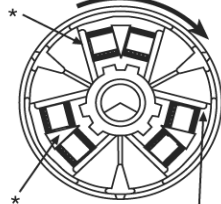
FIGURA 1

- \* Battuta rullo
- \* Roller beat
- \* Retour plastique
- \* Anschlag der rolle
- \* Batiante de rodillo



FIGURA 2

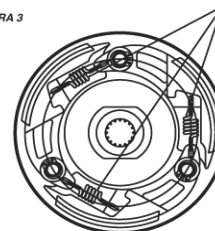
Senso di rotazione  
Clock-wise rotation  
Sens de rotation  
Drehrichtung  
Sentido de rotación



- \* Battuta rullo
- \* Roller beat
- \* Retour plastique
- \* Anschlag der rolle
- \* Batiante de rodillo

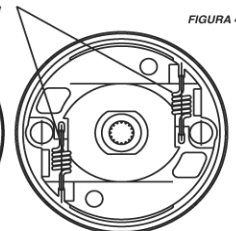
MOLLE DA SOSTITUIRE - SPRINGS TO BE REPLACED  
RESSORTS À REMPLACER - ZU ERSETZENDE FEDER  
MUELLES PARA SUSTITUCIÓN

FIGURA 3



Frizione a 3 molle  
3 springs clutch  
Embrajage à 3 molle  
3-feder-kupplung  
Friccion con 3 muelles

FIGURA 4



Frizione a 2 molle  
2 springs clutch  
Embrajage à 2 ressorts  
2-feder-kupplung  
Friccion con 2 muelles

VISTA DAL LATO INTERNO - VIEW FROM THE INNER SIDE  
VUE DE L'INTÉRIEUR - ANSICHT VON INNENSEITE  
VISTA DESDE EL LADO INTERIOR

LO9932940